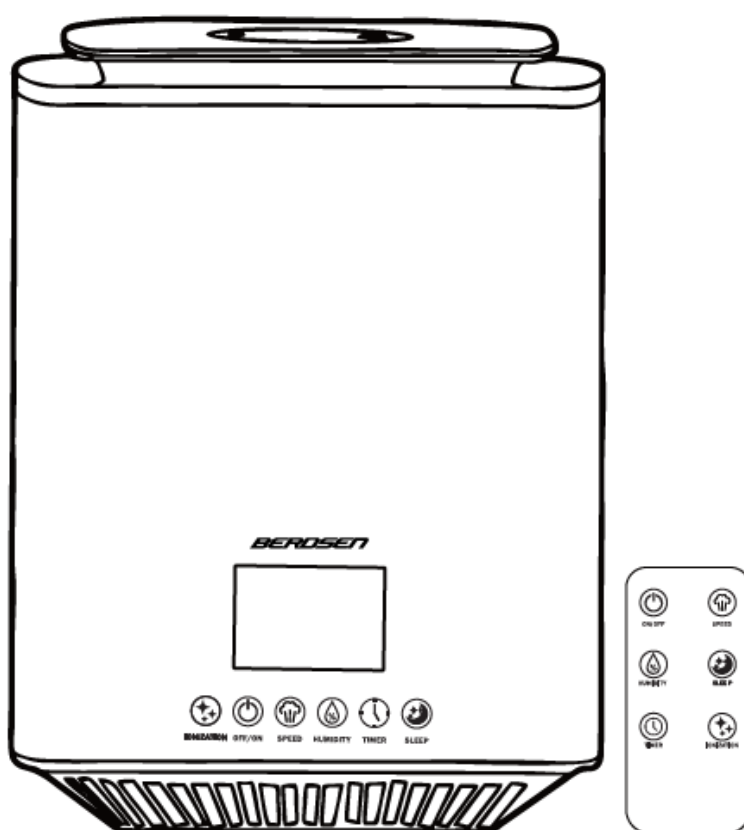


Instrucțiuni de utilizare

BERDSEN

BD-502



Traducerea s-a făcut folosind un traducător automat.

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a folosi aparatul.

Păstrați manualul utilizatorului pentru referințe viitoare. În cazul transferului dispozitivului către o terță parte, trebuie să transmiteți și acest manual.

AVERTISMENT! - INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

1. Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice.
2. Aparatul nu este destinat utilizării industriale.
3. Aparatul nu este o jucărie. Trebuie păstrat departe de copii.
4. A se păstra departe de accesul copiilor.
5. Nu introduceți degetele sau obiecte ascuțite în orificiul de evacuare a aerului sau în alte deschideri. Utilizarea incorectă poate provoca răniri sau daune.
6. Nu permiteți ca aparatul să intre în contact cu apa. Contactul cu apa poate cauza electrocutări sau deteriorări.
7. Nu dezamblați, nu modificați și nu reparați aparatul pe cont propriu.
8. Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide. Nu-l curățați sub apă curgătoare.
9. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
10. Aparatul necesită întreținere periodică pentru a asigura funcționarea corespunzătoare. Curățați rezervorul de apă la fiecare trei zile.
11. Apa din rezervor nu este potrivită pentru consum. Nu o consumați, nu o folosiți pentru udarea plantelor și nu o dați animalelor. Eliminați lichidul corespunzător.
12. Nu turnați parfumuri sau alte lichide în rezervorul de apă.
13. Nu înclinați și nu răsturnați aparatul în timpul utilizării.
14. Nu stați, nu vă așezați și nu vă întindeți pe aparat. Căderea de pe aparat sau răsturnarea acestuia poate provoca răniri.
15. Nu plasați niciun obiect pe unitatea principală a aparatului, deoarece acest lucru poate duce la defectarea aparatului.
16. Nu loviți aparatul cu obiecte dure.
17. Pentru a evita rănirile sau deteriorările, nu introduceți degetele sau obiecte în orificiul de evacuare a aerului.
18. Aparatul nu poate fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, decât dacă acestea au fost supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
19. Umiditatea excesivă poate favoriza creșterea organismelor vii.

- 20. Dacă doriți să mutați aparatul, deconectați-l mai întâi de la sursa de alimentare, apoi goliți rezervorul de apă. Utilizați mânerul corespunzător pentru a-l deplasa.**
- 21. Când nu utilizați aparatul, deconectați-l de la sursa de alimentare.**
- 22. Dacă apa nu este curățată corespunzător la fiecare trei zile sau este păstrată mai mult de trei zile, proliferarea microorganismelor și dispersarea acestora în aer pot reprezenta un risc grav pentru sănătate.**
- 23. Pericol de sufocare din cauza pungilor de plastic! Ambalajele pot fi periculoase pentru copii. Eliminați ambalajele într-un mod corespunzător.**

ATENȚIE! - MEDIUL DE LUCRU

1. Așezați dispozitivul pe o suprafață uscată, curată, uniformă și stabilă.
2. Se recomandă amplasarea dispozitivului pe podeaua încăperii.
3. Asigurați-vă că există un spațiu liber de cel puțin 20 cm în partea din spate și pe ambele părți ale dispozitivului și 30 cm deasupra acestuia.
4. Nu utilizați materiale inflamabile, cum ar fi fixativul pentru păr sau insecticide, în apropierea dispozitivului.
5. Țineți dispozitivul departe de țigări, bețișoare parfumate și alte surse de flacără.
6. Nu utilizați dispozitivul în încăperi cu umiditate ridicată, precum băile, sau în locuri cu schimbări bruște de temperatură, cum ar fi camerele reci.
7. Nu utilizați dispozitivul în locații expuse direct la lumina soarelui, ploaie sau vânt.
8. Nu folosiți dispozitivul în apropierea surselor de căldură, cum ar fi caloriferele.
9. Nu utilizați dispozitivul în zone unde temperatura aerului este sub 0 °C.
10. Nu folosiți dispozitivul în locuri unde se află vapori de ulei, cum ar fi uleiuri mecanice, în aer.
11. Nu utilizați acest produs în atmosfere contaminate cu vapori de ulei, gaze inflamabile sau corozive, sau în aer contaminat cu pilitură metalică.
12. Nu pulverizați substanțe inflamabile, cum ar fi insecticide sau parfumuri, în jurul dispozitivului.
13. Nu agățați haine, rufe sau alte textile de dispozitiv sau în apropierea acestuia și nu agățați perdele sau tapițerii lângă dispozitiv pentru a nu bloca intrarea sau ieșirea aerului.
14. Nu folosiți materiale sub formă de pudră, precum cosmetice, în apropierea dispozitivului.

15. Nu expuneți animalele de companie sau plantele la aerul direct suflat de dispozitiv.
16. Păstrați dispozitivul departe de surse de apă.
17. Nu folosiți dispozitivul în apropierea corpurilor de iluminat (păstrați o distanță de cel puțin 1 m).
18. Amplasați dispozitivul departe de surse de căldură, cum ar fi aragazuri, calorifere, șeminee etc., și alte surse de aprindere.
19. Pentru o performanță optimă, închideți ușile și ferestrele în încăperea în care funcționează dispozitivul.

ATENȚIE! - CABLU DE ALIMENTARE ȘI PRIZĂ

1. Înainte de conectarea dispozitivului, verificați dacă tensiunea indicată pe eticheta de date de pe partea inferioară sau din spatele dispozitivului corespunde cu tensiunea sistemului electric al locuinței dvs.
2. Nu permiteți deteriorarea cablului, îndoirea sau răsucirea excesivă, și nu trageți de cablu. Nu modificați configurația acestuia pe cont propriu.
3. Îndreptați cablul înainte de utilizare.
4. Nu plasați obiecte grele pe cablu și nu îl prindeți. Deteriorarea cablului de alimentare poate provoca incendii sau șocuri electrice.
5. Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
6. Dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, înlocuiți-l imediat cu unul nou. Lucrările electrice trebuie efectuate de un electrician calificat.
7. Dacă nu utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă, scoateți-l din priză.
8. Ștergeți regulat ștecherul cablului de alimentare cu o cârpă uscată.
9. Asigurați-vă că ștecherul este complet introdus în priză. Contactele imperfecte pot cauza șocuri electrice sau incendii din cauza supraîncălzirii.
10. Dacă observați orice anomalii, cum ar fi miros de ars, opriți funcționarea și deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare. Continuarea utilizării dispozitivului fără remedierea anomaliilor poate provoca șocuri electrice sau incendii din cauza supraîncălzirii.
11. Pentru deconectarea dispozitivului, apucați ștecherul - nu cablul de alimentare - și trageți-l. Trăgând de cablu, se poate provoca un scurtcircuit care poate duce la incendiu sau șoc electric.
12. Nu scoateți niciodată ștecherul din priză în timp ce dispozitivul funcționează. Acest lucru poate deteriora circuitele electronice.

13. Înainte de curățarea dispozitivului, scoateți ștecherul din priză. Dispozitivul s-ar putea porni brusc, provocând șocuri electrice sau vătămări.
14. Înainte de a muta dispozitivul, opriți funcționarea și scoateți ștecherul din priză. Mutarea dispozitivului conectat la sursa de alimentare poate provoca vătămări sau șocuri electrice.
15. Dacă priza din care alimentați dispozitivul nu este conectată corespunzător, ștecherul se poate supraîncălzi. Verificați dacă dispozitivul este conectat la o priză instalată corespunzător.

SUGESTII

1. Vă rugăm să inspectați cu atenție dispozitivul pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări și, dacă există, raportați-le imediat distribuitorului.
2. Nu dezasamblați și nu încercați să reparați dispozitivul pe cont propriu. Reparațiile necorespunzătoare pot duce la șocuri electrice sau riscuri de incendiu. În cazul oricărei defecțiuni (de exemplu, miros de ars, sunete neobișnuite), opriți imediat dispozitivul, deconectați-l de la sursa de alimentare și contactați distribuitorul.
3. La mutarea dispozitivului, evitați înclinarea sau agitarea acestuia pentru a preveni vărsarea apei pe podea. Deconectați dispozitivul de la priză atunci când nu îl utilizați, precum și înainte de curățare sau mutare.
4. Nu utilizați dispozitivul dacă nu este complet asamblat sau dacă lipsesc componente.
5. Folosiți numai apă curată pentru funcționarea umidificatorului. Pentru curățare, utilizați doar o combinație de oțet și apă (conform instrucțiunilor din secțiunea „CURĂȚARE”).
6. Temperatura apei nu trebuie să depășească 38 °C.
7. Condițiile optime de funcționare sunt temperaturi între 16 °C și 38 °C și o umiditate sub 80%.
8. Nu utilizați dispozitivul dacă acesta este deteriorat.
9. Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude.
10. Nu turnați apă fierbinte în rezervorul de apă.
11. Nu adăugați apă prin orificiul de evacuare a aburului.
12. Nu pulverizați apă și nu introduceți obiecte străine în orificiul de evacuare a aerului. Nu blocați orificiul de evacuare în timpul funcționării dispozitivului.
13. Nu adăugați parfumuri (pulberi, lichide, uleiuri etc.) în apă. Adăugați uleiuri aromatice numai în buretele din compartimentul pentru aromă situat la baza dispozitivului.
14. Nu scufundați dispozitivul în apă și nu îl spălați sub jet de apă, deoarece acest lucru poate deteriora componentele electronice ale dispozitivului.

15. Țineți copiii la distanță de dispozitiv.

16. Dacă nu utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă, curățați-l și uscați-l bine cu o cârpă moale, apoi ambalați-l corespunzător.

CURĂȚARE

Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului, se recomandă curățarea acestuia cel puțin la fiecare 3 zile.

Opriti dispozitivul și deconectați-l de la priză.

Ștergeți baza dispozitivului cu o cârpă moale umedă și uscați-o bine. Pentru a evita zgârieturile, nu utilizați detergenți abrazivi sau perii dure. Nu scufundați baza în apă și nu o spălați sub jet de apă. Umpleți rezervorul de apă aproximativ pe jumătate și adăugați $\frac{1}{4}$ cană de oțet. Puteți utiliza o perie moale pentru a curăța rezervorul. Goliți apa și clătiți bine rezervorul.

Notă: Rezervorul de apă trebuie curățat o dată pe săptămână.

Pentru curățarea discului ultrasonic, utilizați o soluție de $\frac{1}{2}$ oțet și $\frac{1}{2}$ apă. Turnați soluția pe disc și lăsați-o să acționeze timp de cel puțin 30 de minute. Curățați delicat discul cu o perie moale. Goliți soluția și clătiți discul de mai multe ori cu apă curată.

Notă: Aveți grijă să nu permiteți apei să ajungă pe ecranul de afișaj digital, pe componentele electrice ale bazei sau pe cablu. Nu scufundați baza și cablul în apă.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Scoateți dispozitivul din ambalaj.

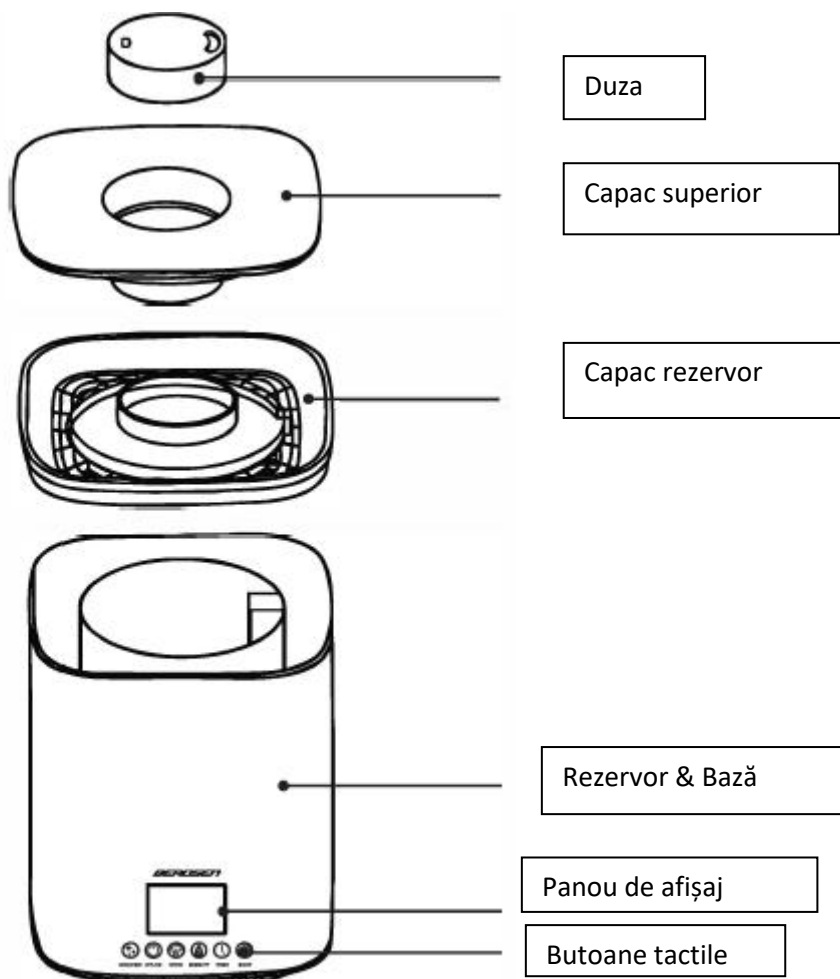
Nu lăsați ambalajul (pungi din plastic, polistiren etc.) la îndemâna bebelușilor și copiilor.

După transportul la temperaturi scăzute, lăsați dispozitivul să se aclimatizeze în cameră timp de 2 ore înainte de utilizare.

DATE TEHNICE	
Model	BD-502
Tip	Ultrasonic
Tensiune nominală	AC 100-240 V
Frecvență nominală	50-60 Hz
Putere nominală	max. 25 W
Capacitate rezervor apă	2600 ml
Capacitate de umidificare	0-250±30 ml/h
Suprafață eficientă	15 m ² - 25 m ²
Dimensiuni produs	18 cm x 19,5 cm x 23,5 cm
Greutate netă	1,03 kg

DESCRIERE

Nu adăugați nimic altceva în rezervorul de apă în afară de apă curată.
Pentru a activa bateria, îndepărtați inserția de plastic din telecomandă.



FUNȚIONARE

Dispozitivul poate fi setat folosind afișajul LCD de pe bază sau telecomanda. Dacă telecomanda nu funcționează, asigurați-vă că bateria este introdusă și că ați îndepărtat folia de plastic pentru activarea bateriei.

Așezați dispozitivul pe o suprafață plană și solidă.

Nu utilizați dispozitivul fără apă.

Pentru a umple rezervorul, îndepărtați duza și capacul superior, apoi urmați instrucțiunile pentru umplerea cu apă. Nu turnați apă în orificiul mare din mijloc. Așteptați 5 minute înainte de a porni aparatul. Consultați imaginile pentru detalii.

Reinstalați duza și capacul superior în poziția corectă.

Dacă doriți, puteți adăuga ulei în apă. De obicei, 3-5 picături de ulei sunt suficiente, dar cantitatea poate varia în funcție de calitatea uleiului și de aroma dorită.

Conectați alimentatorul de 100-240V, apoi atingeți pictograma OFF/ON de pe bază sau de pe telecomandă. Dispozitivul va emite un semnal sonor. Afișajul LCD se va aprinde, arătând procentajul umidității din apropierea dispozitivului și funcția selectată. Aburul va începe să iasă după câteva secunde

Pe bază sau pe telecomandă, apăsați următoarele butoane:

IONIZARE

Apăsați butonul **IONIZATION**.

Activează funcția de ionizare.

PORNIRE/OPRIRE (ON/OFF)

Apăsați butonul **ON/OFF**.

Acest buton permite pornirea sau oprirea dispozitivului.

VITEZĂ (SPEED)

Apăsați butonul **SPEED**.

Reglați viteza fluxului de aer după preferință, alegând între nivel scăzut, mediu sau ridicat.

UMIDITATE (HUMIDITY)

Apăsați butonul **HUMIDITY**.

Setați procentajul dorit de umiditate între 40% și 90%.

TEMPORIZATOR (TIMER)

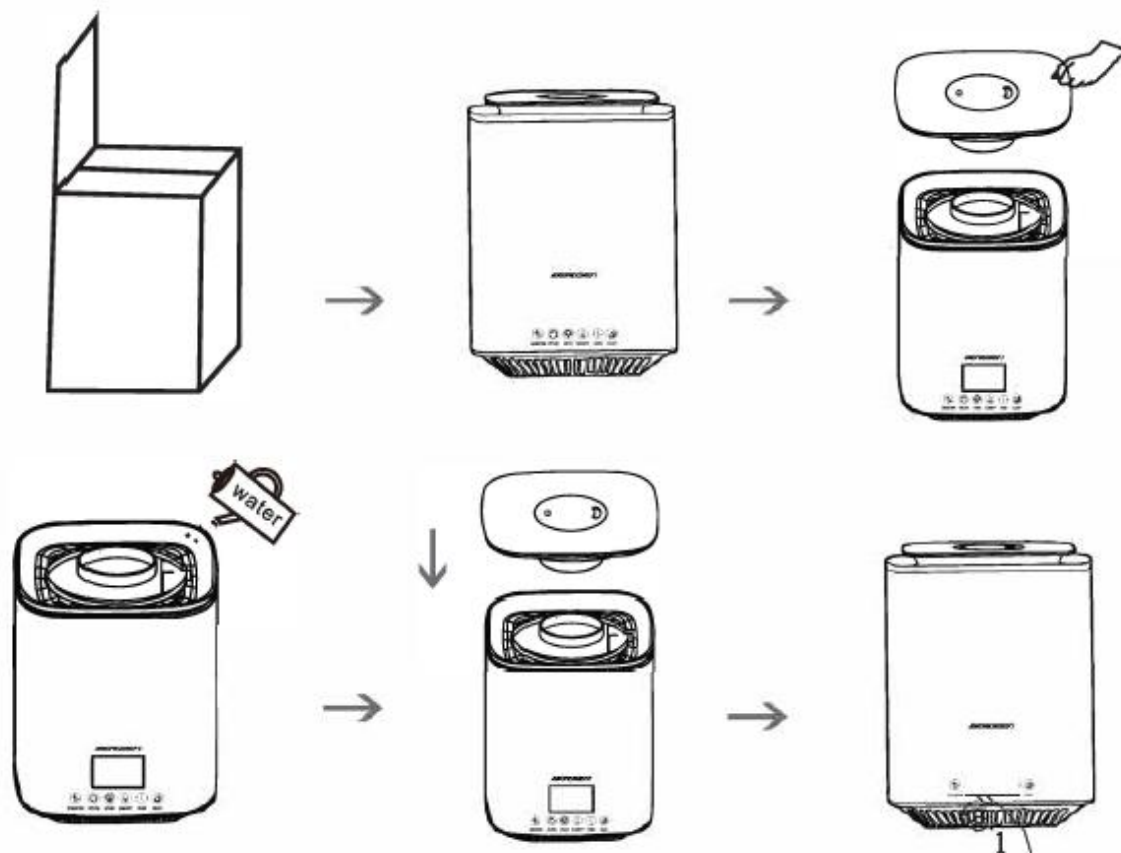
Apăsați butonul **TIMER**.

Setați cronometrul pentru o anumită durată. Alegeți între 1, 2, ..., 8 sau 9 ore.

MOD SOMN (SLEEP)

Apăsați butonul **SLEEP**.

Alegeți dacă informațiile panoului să fie afișate în modul de repaus sau nu.

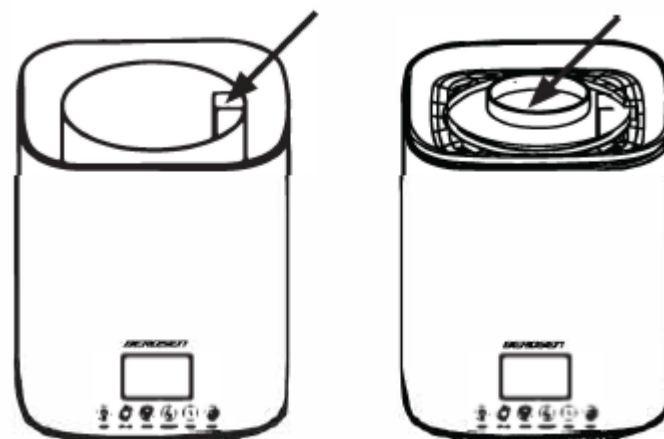


ATENȚIE

Apa trebuie turnată în rezervorul exterior, urmând direcțiile indicate de săgeți. Dacă turnați apă în rezervorul interior, acesta poate deteriora umidificatorul.

DEPOZITARE

NU TURNAȚI APĂ AICI:



Curățați umidificatorul conform procedurii de **CURĂȚARE** și uscați-l bine.

Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului.

Păstrați dispozitivul în ambalajul original, la temperatura camerei, departe de sugari și copii.

DEPANARE

Problemă	Soluție
Umidificatorul nu funcționează.	Asigurați-vă că este conectat corespunzător la priza electrică. Porniți dispozitivul apăsând pictograma ON/OFF de pe bază sau de pe telecomandă.
Lumina nu se aprinde, nu există ceață, nu există vânt, nu se eliberează abur.	Verificați dacă umidificatorul este conectat la priză.
Funcția de umidificare nu funcționează corect.	Verificați dacă orificiile de admisie și evacuare a aerului sunt blocate.
Dispozitivul emană un miros neplăcut.	Curățați rezervorul cu un amestec de oțet și apă. Lăsați rezervorul deschis fără capac pentru o perioadă de timp.